

అనువాదిత కెత్త

ఇట్టు కట్టేరిప్పట్లు. ఆల్ఫో కూడ చిఫియింద అవళ బేన్న సపరేటోడగిద.

“అల్ఫో, ముందిన భీడో హెత్తిగి నెను బరలే బేకు!” అవసిగే మత్తొందు ముక్కనొత్తి అవళు మనయ కటేగి దౌచాయిశిదలు.

ముందిన, ఆరు గంచియ హెత్తిన భీడిగి వాతావరణదల్లి అనిట్తితె మని మాడిత్తు. అవరిభూరూ ఐదూవారేయిందలే ఈ గజిగి కాదు కుఱ్చిద్దరు. భీడింగో బాటలు బేష్ట్ సెయి నెరిన కంపాణదల్లి ల్యూమిస్కిధ్ దే, మగు తోటలల్లి స్ఫ్స్ఫ్స్ వాగి మలగిత్తు.

ఆరు గంచిగి ఇష్ట్ త్తు నిమిషగళిధ్మాగలే మగు ఎళ్తేత్తుగోంపు అరచికొల్పలు శురువిట్టుకొండితు.

“పాప, తుంబా హసిదిరబేకు అల్ఫో! ఎల్లి, భీడింగో బాటలో నన్న కీగి కోట్టు మగుని మెల్లుగి నన్న మడిలుగి ఇచ్చుక్కియా?”

అల్ఫో హాగి మాడిద్దో... మేఱలో నిప్పలన్న మగువిన భాయిగిమపుదే తడ, అదు సోర సోరనో హాలన్న ఎంచితోడగితు.

అవరు నోరనోలాడుత్తిద్దయే ఆరేళ్లు నిమిషగళల్లే బాటలి కూలియాగి బిట్టితు.

“ఒకో మ్యె బేబి!... మత్తె నాల్ను చ్చెస్సో!!” మేఱలో కుణీయువుదష్టే బాసి.

మగువన్న సూక్ష్మవాగి గమనిసుక్కిద్ద అల్ఫో హేళిద: “మేఱలో, మగువిన తూక హచ్చుకిది అంత ననగనిసుక్కిది ఏనంియా?”

“అదేల్లా గమనిసువుదశ్కే నాను హోగిల్ల అల్ఫో. మగు హాలు కుడియలు శురు మాడితు అన్నపుదశ్టే ననగి దోష్ట సుఫ్ఫాని.” మేఱలో హేళిదశు.

“అదర బగ్గే ఇన్న చింతయే బేడ మేఱలో...” ఎంద అల్ఫో.

“తోట్టలన్న నెన్న కోణేయోళగి ఇడలే మేఱలో?” ఆకే అయ్యు ఎన్నపంతే సమ్మతి సూచించాగ అవను అడస్క్కుచేండు మట్టిలుగళన్న హక్కిద. అవన హిందెయే మేఱలో మేల్లిత్తు మగువన్న తోట్టలల్లిట్టు బ్ల్యూఓట్టేన్న హొదిందశు.

“నమ్మ మగు హేగి కాణిస్తే అల్ఫో? ఇదీ ప్రపంచదల్లి నమ్మ మగువినప్పు సుందరవాద మగు బేచోందిల్ల అంత నినగనిసువుదల్లవే?” మేఱలో బేరెయే ప్రపంచదల్లిద్దశు.

“సంతయమే ఇల్ల మేఱలో. నడి, నావు కేళగి హోగి ఉండ మాడోణ. మగు నిధిసాలి. ననగూ కూడావాగ్గిద.” ఎంద.

★ ★ ★

ఉండ ముగించ నంతర అవరు హాలిగి బందు కరచుత్తు కులైకోండరు. అల్ఫో తన్న ప్యేపన్న హోరతేగేదు తుంబాకు తుంబికిచేంట్లుత్తు పక్కదల్లిద్ద నియుతకాలికవన్న ఎత్తిచేండ. మేఱలో హేగియ క్షదిగళన్న ఎత్తిచేండశు. కణీద రాత్రిగి హోలిసిదరే ఇవత్తిన రాత్రి నిరాళవాగిత్తు. మేఱలల సుందర మువిదల్లి దుగుడ మాయివాగి నేమ్మదియ గులాబి రంగు పసరిత్తు. అవళ కణ్ణగళు మించుక్కిద్దవు. తుటిగళు మందహాసదింద బిదిద్వు. అవళు ఆగాగ్గి సంతృష్టియింద తన్న గండనేడిగి హేమ్మీయ నగు సూసుక్కిద్దశు. అల్లదే జేంగేయన్న నిల్సి మేలింద మగు అళ్తురువ సద్గు ఏనాదరూ కేఱుక్కిదయే ఎందు కింగొదుత్తిద్దశు. ఆదరే హాగేనూ ఆగలీల్ల.